

## AVISO

### Farmacia y Droguería Misiones

DE

Fernández Dos Santos y Acuña

FARMACÉUTICOS

Atención personal

Servicio nocturno

PLAZA 9 DE JULIO

Posadas

Misiones

## La centuria peruana

1821-28 de JULIO-1921

Cabalgando rumbo al progreso, haciendo practicos los dictados de los que lucharon con heroísmo por la independencia, llega el Perú a su primer centenario de vida libre. Lejos nosotros de la bella república del Pacífico, no obsta para que mantengamos las más cordiales relaciones, para que, entre el Perú y la Argentina, exista, no vinculo de hermanial estrecho, es intimo. La figura del libertador San Martín que arrogante y altiva, desembraca en el Callao al frente de sus granaderos, es tan venerada en el Perú como en la propia cuna del prócer. Y esa veneración que tiene el sello de un sincero reconocimiento, se ha ce extensiva a todo lo que emanó de nuestro país, a todo lo que sea argentino.

Y es por tal motivo, que el fausto acontecimiento tiene además de su resonancia histórica, una resonancia que podríamos llamar familiar para nosotros.

Cabalgando rumbo al progreso, ha marchado el Perú durante esos cien años y si muchas veces, más de las necesarias, esa marcha fué turbada por las revueltas políticas hay que con venir en que ello no motivó en ningún caso un estancamiento de su vida progresiva. El Perú es un emporio industrial y de riquezas. Conserva gran parte de la obra maestra de los Incas y pudiera decirse que ha seguido la trayectoria por estos trazados.

Es la perla del Pacífico, según la gráfica frase de un distinguido escritor americano. No haremos por la premura del tiempo y tirando del espacio una síntesis de su historia. Diremos que tiene en su haber páginas dignas de una nación de vitalidad y empuja y que sus hijos son elementos destacados en las diversas ramas del saber. Y finalizaremos el recuerdo rindiendo el debido homenaje a la magna fecha.

## La habilitación del Hospital Regional

### Carta de un suscriptor

Posadas, Julio 26 de 1921  
Señor Director de LA TARDE  
Presente

Muy señor mío:

Me permito dirigirme a Vd. para manifestarle que con sumo placer, he leído en el diario de su digna dirección de ayer, el artículo de redacción titulado "La Habilidad del Hospital Regional" y las consideraciones que hace en dicho artículo son justas y que debían ser atendidas con urgencia, por aquello que es deber de todo buen gobierno, antes de todo proveer a sus habitantes d' aguas potables para la conservación de la salud.

Dice Vd. que nuestro Hospital Regional cuya construcción no deja nada que desear en materia de adelantos modernos, no podrá ser habilitado hasta que la instalación de las aguas corrientes no se convierta en una realidad, y más adelante agrega que es cierto que ya se han ini-

ciado los trámites preliminares para la empresa en cuestión y que en el interior de dicho hospital se hacen ya las instalaciones respectivas.

Pero yo señor Director, le diré sobre este particular algo más. No sé si habrá observado, que en la mayoría de las casas, cuando se empieza a construir, cualquier edificio de importancia, en nuestra ciudad, la ingeniería se esmera la mayoría de las veces, en lo que atañe al ornato más que a lo que es de mayor importancia e imprescindible, como es el agua.

Verdaderamente, que es una falta de previsión del que ha dirigido la construcción de nuestro hospital, el no haberlo así visto y dejar para lo último este asunto.

Ya hubiera hecho algunas instalaciones provisionales, para que se pueda proveer a dicho hospital de agua, como ser grandes aljibes, o molinos de viento hasta tanto nos lleguen las deseadas aguas corrientes.

Por mas que en esto, señor Director soy presbitista, aunque no deje de conocer y apreciar

la provisión de aguas corrientes a nuestra pequeña urbe es más que necesaria, pero así no ven nuestros altos autoridades, que lo relegan para cosa de segunda orden. Yo quisiera que ya que va a pasar, en nuestro hospital regional, señor Director, que tendrá que esperar varios años, hasta que lleguen las aguas corrientes, permitiesen el tiempo, a expuesto a que el tiempo se encargue de hacer reseruir su construcción.

La habilitación del hospital regional es más que urgente, y sobre todo que el Hospital de Carifal pasa por una situación bastante precaria, teniendo en cuenta que nos hallamos amenazados de ser invadidos por enfermedades infecto-contagiosas.

Creo yo señor Director, que en este asunto, lo que hay que hacer ya Vd. le corresponde, es iniciar a mi parecer la campaña, y sería en consecuencia, autoridades, prensa y sociedades (sobre todo la de Beneficencia) elevando una petición ante el P. E. de la Nación en el sentido de que sea cuanto antes habilitado nuestro hospital regional. Sin otro motivo saludo al señor Director muy atte. Un suscriptor.

N. de R. Estamos de acuerdo en lo que se expresa en el fondo de la carta que antecede y reafirmamos nuestro pensamiento de que la habilitación del Hospital Regional es asunto que las autoridades no deben de dejar de la mano. Por nuestra parte queda hecha la insinuación y estamos prontos para una campaña en pro del objeto indicado.

En la parte que se refiere a la instalación interior del servicio de aguas y cloacas, debemos de aclarar que la culpa no corresponde al constructor quien sólo tuvo a su cargo la construcción del edificio siendo las obras sanitarias del mismo una cuestión aparte.

## LOS CRIMENES DEL ALTO PARANA

El doble homicidio de Ríos y de Villalba. Se comprueban otros delitos y entre ellos el de la trata de blancas. PENA DE MUERTE pedida para Sirito, Balbuena y López.

Cuando fueron presos y encarados en el sótano Ríos, Villalba y López, al premeditar el delito, fueron secuestradas las respectivas mujeres de los tres, obligándose después, a la fuerza, a la de Ríos (Virgilia Ayala) que quedara en el puerto lavando ropa para la familia de Sirito, y después de los hechos, a que viviera maritalmente, contra su voluntad, con un tal Franco, hasta que simulando hallar se conforme al cabo de bastante tiempo consiguió que la permitieran bajar a Posadas. (Véase declaraciones de Juan de Dios Ramírez, fs. 29; Virgilia Ayala, fs. 31; Félix Martínez, fs. 55; Justo Lorenzo López, fs. 63; Justo Castillo, fs. 70; lista de pasajeros del vapor "Iberá" fs. 89; Víctor Zarza, fs. 92; Juan Ríos, fs. 104; Anastasia Zarza, fs. 110; Simón González, fs. 112; y fs. 4; Justo Zarza, fs. 176; Bernardo García folios 178 a 212; José P. Rivero, fs. 300; Juan Guenzaga, fs. 305; Vicente Maitiada, fs. 365; Juan Regis Báez, fs. 370; vta. Claudio Amores, fs. 380; Ciriaco Ramírez, fs. 417; Alejandro Núñez, fs. 4 y otras).

### XI - VENTA DE MUJERES (TRATA DE BLANCAS)

Este proceso, señor Juez, además de probar como lo estoy haciendo con sus constancias, los alevosos asesinatos de Ríos y de Villalba, es una revelación de otros delitos, entre ellos uno tan repugnante que la acusación no puede silenciar. Me refiero a la "trata de blancas", la venta de mujeres por dinero, y no la posesión accidental de su cuerpo sino la propiedad por sumas que oscilaban entre ciento cincuenta y doscientos sesenta pesos en los casos comprobados, sumas que para el modesto "mensú" que las adquiría representaban dos o tres años de rudo trabajo en los montes.

Y no se trata de simples presun-

ciones de que tal ocurriera; existe en el proceso prueba amplia de numerosos casos, y el propio acusado Carlos Antonio Sirito lo reconoce y confiesa en su declaración de fs. 62 vta.

Ya se han hecho, en el curso de este escrito, algunas consideraciones de carácter general que sirven para formar una remota idea de lo que es un obraje en el Alto Paraná cuando está administrado por un obrero de las condiciones morales del acusado Sirito y teniendo a su cargo un grupo de esbirros como los que, con el nombre de "capangas", figuran en este proceso. Pero ignifaba que en esta clase de establecimientos se practicara la trata de blancas, que las infelices mujeres que llevan los trabajadores les son arrancadas a la fuerza para venderlas al mejor postor, como se hacía antes con la carne negra, cuando no habían aún aparecido aquellas leyes humanitarias que prohíben traer del África mercadería humana, que terminaron con la esclavitud.

No voy a hacer mayores comentarios sobre esta materia porque repugna tratarla y porque con la sola transcripción de algunas constancias del proceso que más adelante hago, queda probado fehacientemente el delito. Pero, señor Juez, he visto que el Juez subrogante que intervino al principio en este suceso pidió informes a la policía para que esa repartición dijera si algunas mujeres que declaran en autos y que estuvieron en Puerto Isetua ejercían la prostitución (aunque no veo con que objeto se averiguaba). He visto que el procesado Sirito hace, por su parte, manifestaciones en ese sentido, y me pregunto: Como esas pobres mujeres podían vivir serlo cuando se les obliga a la fuerza y en beneficio de un tercero a entregar su cuerpo, unas veces por un precio previamente convenido con el adquirente y otras para cobrarse el patrón la cuenta que dice adeudarle un obrero? Es decir, que si la cuenta de un peón sube y al patrón ya no le conviene su trabajo, si se enferma, si se inutiliza o si comete alguna falta, se le saca a la fuerza la mujer y se vende a otro por el precio de la deuda si es que no se puede sacar más.

Para comprender todo lo repugnante que es este comercio, oigamos lo que dicen los testigos:

Desde el 10 de Junio 1921

## Cal de Malagueño

La mejor del país.

Órdenes a los fabricantes:

MARIO BASILE y Cia.

RAFAELA

F. C. S. Fé. C. A. C. C.



# LIQUIDACION DE "EL BUEN TONO"

EN 4.ª PAGINA

Sixto Ayala, a fs. 46 vta., dice: "Que tanto Sirito como Samuel López, mayordomo general del puerto, arrebataban la mujer de un peón y la daban a cualquier otro que quería pagar por ella alguna suma de dinero."

"Que la mujer de un tuerto Fernández (cree Ballalio) que debe estar ahora en San Alberto o en Nacanguará, cuyo nombre no sabe, fue arrebatada por Samuel López al día siguiente de llegar a Puerto Istueta, en circunstancias en que construía un rancho para su vivienda."

"Que Fernández sacó un revólver, para impedir eso, pero tuvo la mala suerte de que López le saltó del lado que no veía; cayeron ambos al suelo sobre un rollo y allí lo apretaron otros más. Lo desarmaron y, bien amarrado, lo embarcaron así en una canoa, dejándolo al otro lado del río, en costa paraguaya, y a la mujer la vendieron en un tal Nicasio Bogado en doscientos pesos."

"Que el mismo Samuel López vendió también una india sacada a un brasilero que logró huir, india que tenía dos hijos, a un argentino q' no sabe en este momento su nombre, pero que la vendió en ciento cincuenta pesos. Que cree

que Sirito haya vendido o quizás regalado por apreciarlo mucho a Manuel Franco, que es español, la concubina que quedó allí de Fausto Ríos, cuyo nombre también no sabe". (Virgilia Ayala).

Estas declaraciones son concordantes con muchas otras que obran en el proceso y que demuestran el comercio de mujeres que se efectuaba en el obraje de Sirito. Oigámosle a otro:

Juan Pío Espindola, a fs. 51 vta., dice:

"Que sabe y le consta que siempre ha sido costumbre de los patronos (de puerto Istueta) hacer allí eso. Que cuando cayeron presos Leandro Villalba y Fausto Ríos, el patrón entregó la mujer del primero, de nombre Anastasia, a Augusto Benítez, *voleador*, actualmente *pidocero*, cargándole por ella doscientos setenta pesos en la libreta. Que después se la sacó y volvió a dar nuevamente a un tal Pablo, carretero, no sabiendo el precio en este caso."

"Que la mujer del segundo o sea de Fausto Ríos, la entregó a un español llamado Manuelito Franco, no sabiendo tampoco el precio y que esa mujer se llama Virgilia, no sabe si Ayala o Benítez."

(Continuará)

## Información general

Un complicado en los sucesos de Puerto Istueta detenido

Ayer en el Banco de la Nación

Hoy hemos sido informados de que en la mañana de ayer el presentarse a cobrar un cheque en el Banco de la Nación, fué detenido Francisco Villalba que como se sabe aparece complicado en los sucesos de Puerto Istueta y la parte querrelante lo presenta como uno de los "espangas" de Sirito. El detenido fué trasladado a la policía y será seguramente puesto a disposición del Juez Letrado.

### ASAMBLEA

La presidenta de la Asociación de Beneficencia señora María B. de Jijena, nos pide invitar a los socios de dicha institución a la asamblea que se efectuará mañana a las 16 horas en su domicilio Rivadavia 336.

### Una queja

Un asiduo concurrente a las funciones de biógrafo del Español, se nos quejaba el otro día de la ausencia de una hora para dar comienzo a los espectáculos y de la frecuencia con que se repetía, la exhibición de cintas que ya habían sido pasadas. Como entendemos que estas cosas deben de subsanarse en el interés del público y de la empresa, nos hacemos eco a fin de que la queja apuntada no tenga motivos para repetirse.

### La Tarde

Siendo feriado el día de mañana por decreto del ejecutivo, esta hoja se despide de sus lectores hasta el viernes.

### Vapor Iberá

Este vapor de la empresa Juan B. Mola y Cia. salió ayer a las 10 horas para los puertos del Alto Paraná.

## Crónica Social

Andrés Segovia

Es desde hoy nuestro huésped, el renombrado guitarrista señor Andrés Segovia. Mañana a la noche dará su primer concierto en el Teatro Español que como ya dijimos ha despertado mucho interés. La personalidad artística de Segovia, consagrada ya por la crítica mundial, ha pasado a la categoría de las que no se discuten, de las que han triunfado en el mundo entero. De ahí que no agreguemos más a lo dicho en ediciones anteriores para presentar a Segovia ante nuestro público. Los que acudan a escucharlo que sabemos serán muchos, sabrán valorizar los méritos del artista que nos visita.

## LIGA DE FOOT-BALL MISIONES

### Acta de fundación

En la Ciudad de Posadas, Capital del Territorio Nacional de Misiones (R. A.), a los trece días del mes de Julio de mil novecientos veintiuno y siendo las veintiuna horas reunidos en la Confritería "Buenos Aires" los señores: Héctor Gabús, Sr. Ciganda, Carlos Comés, Marciano Rodríguez, Daniel M. Costi, Ramón Frech, Juan B. Brés, Lucio B. López, Félix R. González, Estanislao Saldana, José Fernández, Eusebio Rivarola, Honorio Silva, Pedro Villalba, Pablo Damas, Eloi Acuña, Teodoro Vergara, Juan Velaya, Arturo T. Olmo, José Espindola y Armando Brés, representantes de los Clubs "América For Ever", "Jorge G. Brown" y "F.B.C. Casa Colombo" y los señores M. Campos Tellez, y Alberto Pyke en representación del "Olimpia F.B.C." los que constituidos en Asamblea resuelven de común acuerdo formar una Asociación de Clubs de foot-ball que se denomine LIGA DE FOOT-BALL MISIONES, que tienda al desarrollo y fomento dentro de lo legal de los Clubs que se afilien a dicha Asociación.

Para garantía de la Asociación y preservación de la futuro de elementos que puedan ofrecer un peligro para la buena marcha de la misma se adoptan las siguientes

Exijan siempre las deliciosas cervezas

# Quilmes Cristal, Bock

## Extracto de Malta Quilmes

que constituyen los tres excelentes productos de la Cervecería Argentina Quilmes de mayor consumo en el país.

Unicos concesionarios: JUAN B. MOLA & CIA. — POSADAS MISIONES

resoluciones:

1.º—Que en vista de no concordar con los intereses de los Clubs "América For Ever", "Jorge G. Brown" y "F.B.C. Casa Colombo", la afiliación de los mismos a la Liga de Foot-Ball Posadas, resuelven desligarse de todo compromiso con esa Asociación.

2.º—Que en caso de solicitar ingreso a la Liga de Foot-Ball Misiones, el actual Club denominado "Club Atlético Posadas" no podrá tomar parte en ningún partido oficial o patrocinado por la Asociación antes del 1.º de Enero de 1932.

3.º—Los Clubs afiliados a la Liga de Foot-Ball Misiones, se reservan el derecho de admitir o no a los socios jugadores del "Club Atlético Posadas", que hayan tomado parte activa en los partidos patrocinados por la Liga de Foot-Ball Posadas en el año 1931.

4.º—Que ningún jugador de un Club pueda actuar en otro durante el presente año.

5.º—No asistir al llamado de la Liga de Foot-Ball Posadas por considerarse tanto los Clubs renunciante como los ex-miembros de la mesa directiva, desligados por completo de esa asociación y no contravenir ninguno de los Reglamentos de la misma.

6.º—Nómbrese un Presidente y un Secretario provisorio que corran con los primeros trabajos de organización y pongan en posesión de sus cargos a la C. D. definitiva.

7.º—Nómbrese la Comisión Directiva de la Asociación, siendo electos los señores siguientes: Presidente, Dr. Eduardo Grané; Vice-Pte., Sr. Samuel Acuña; Secretario, Sr. Prof. E. Bertrand; Tesorero, Sr. Leonardo Bonifato; Vocal 1.º, Sr. Tufi Absi; id 2.º, Sr. Manuel Branas; id 3.º, Sr. E. Elizalde; id 4.º, Sr. Miguel C. Olivares; id 5.º, Sr. Daniel Artaza. Quedaron para suplir los cargos de vocales, en caso de vacantes los

señores Bibolini y Picazza.

8.º—Se acuerda hacer una colecta para formar los primeros fondos de la Asociación entre los simpatizantes a la misma, cuyos nombres e importes se darán a publicidad en oportunidad.

9.º—No habiendo otras resoluciones a adoptarse, se levantó la Asamblea siendo las veintidós horas con treinta minutos, firmando la presente acta todos los presentes en señal de conformidad.

Posadas, Julio 13 de 1931.  
HECTOR GABUS  
Presidente Provisorio  
RAMON FRECH  
Secretario Provisorio  
(Siguen las firmas)

Dr. Héctor BARREYRO

Me recibí, en consultorio médico  
Horas de consulta: de 8 a 11 y de 15 a 17  
Nota: Los pobres que acrediten serlo con un certificado de pobreza, serán atendidos gratuitamente todos los días de 8 a 9.  
Bolívar 451 — POSADAS

D. SAMANIEGO

PARTERA  
Diplomada en la Universidad Nacional de Buenos Aires  
Ex-jefa de la Matern. de Asunción. Ofrece sus servicios profesionales en su consultorio, calle Bolívar (al lado de la casa del Dr. Barreyro).  
Consulta de 14 a 16 p.m.

Taller de Relojería

DE—  
H. SPALDING  
Se hace toda clase de trabajo del ramo  
Especialidad en Cronómetros  
Compostura de máquinas de escribir, gramófonos etc.  
Calle Buenos Aires núm. 270 (frente al Colegio Sta. María)

JOSE M. GUZMAN

ABOGADO

Ex-Fiscal de los Juzgados Letrados de Misiones y Chaco y ex-Juez Letrado de Formosa. Estudio San Lorenzo 218

Misiones — Posadas

Pedro Rebollo (hijo)

Casa de Remates y Comisiones  
Seguros en general de "La Previsora"  
Teléfono N.º 59—Calle Bolívar 229 Posadas — Misiones

Academia de Corte y Confección

Sistema patentado por el S. Gobierno de la Nación Dirigida por la profesora MARIA J. M. DE GIBELLI  
Precios: Curso completo de corte y confección de vestidos y ropa blanca enseñanza completa cien pesos.  
Sombreros, corsés y fajas cada curso cincuenta \$.  
Estos precios serán durante el mes de Julio.  
Se cortan moldes.  
Calle Alvear 212

Terreno Central en Venta

A 50 metros de la plaza San Martín, lindando con el valioso edificio recién consruído por Don Miguel Vedoya, cuya medianería puede aprovecharse.  
El Banco Hipotecario Nacional facilita dinero para edificar a largos plazos, de modo que todo el mundo puede ser propietario sin dinero.  
[aprovechen pichincheros]  
Tratár con Marino Montejano

## TARIFA "La Cargadora" BELGRANO 592 Buenos Aires

TARIFA REMITIENDO	100 Ks.	1000 Ks.	3000 Ks.	5000 Ks.
Acetate en cascós y tambores, alambre cerco liso y de pua, alquitrán en cascós y tambores, artísticos, arados, bolsas papel, bolsas arpillera en atados, fierro galvanizado y común, grasas en cascós y tambores, grasas lubricantes, máquinas agrícolas, marmol suelto, papel estraza e imprenta, resina, sebo, semillas alfalfa, soda clástica y silicato, talco, tejas y trenzas alpargatas	54.28	47.98	42.73	
Alpiste, arpilleras, cal, caño de barro, hierro y cemento, carbón, cemento Portland, granos (avena, cebada, maíz), papas, petróleo en cascós y tambores, pino spruce y tea, sal gruesa y de roca, semita y yeso	54.28	47.98	42.73	31.71
Alquitrán en cajones, clavos y puntas París, vidrios, jabón	54.28	47.98		
Aroz	80.27	47.98	42.73	
Artículos de almacén, confitería y librería	60.27			
" " Bazar y música	80.95			
" " Cigarrería, mercería, mimbre, perfumería, sombrerería, tienda y zapatería	71.08			
Azúcar	60.27	47.98	42.73	36.12
Bolsas arpillera en fardos, papel de embalaje	54.28	47.98	42.73	36.12
Cabo sisal, cáñamo	54.28	47.98		
Caña en cascós y tambores hierro, cerveza en botellas	60.27			42.73
Cebollas	60.26	47.98	42.73	31.71
Cerveza en barriles, mosaicos	54.28			42.73
Fariña	60.27	47.98		
Kerosene, nafta y vinos en cajones	60.27			47.98
Tabaco	54.28			
Vino en cascós	60.27			42.73

NOTA: Los gastos en Buenos Aires serán cargados separadamente.  
Por informes y órdenes de cargas a LA CARGADORA, BELGRANO 592, Buenos Aires

Agentes: JUAN B. MOLA & Cia.  
Santa Fe 413/19—Posadas (Misiones)



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



BIBLIOTECA PUBLICA DE LOS MISIONES



**AGUA**

**VILLAVICENCIO**  
de fuente inmejorable  
la mejor de las aguas  
minerales de mesa y  
la más digestiva



:: Marcas de producción nacional de las que somos agentes exclusivos en el Territorio ::

**NÚÑEZ, GIBAJA, MARTÍNEZ & C<sup>ia</sup>**

**CERVEZA**

**PILSEN-AFRICANA**  
EXTRACTO DOBLE  
de paladar delicioso  
y las de menor gra-  
duación alcohólica



**POSADAS-MISIONES**

**VINO**

**TRAPICHE**  
con base de elaboración  
de los más excelentes  
mostos argentinos  
producidos por la mejor  
bodega de Mendoza

**LA MUTUAL AMERICANA**

**S. A. de Seguros Mutuos a Prima Fija**

FLORIDA 524—BUENOS AIRES

Si indaga acerca de nuestro siste-  
ma y primas, se hará nuestro asociado.

Informes: Sr. Pablo Galarza.

**Banco Hipotecario Ncnal.**

Por datos, informes y trámites de créditos ocurrir a

**ENRIQUE J. GRAMER**

Agente tasador del territorio

CALLE COLON 119

POSADAS-MISIONES

**De interés para los Automovilistas**

Veán la nueva lista de precios de los afamados

**Firestone**

Neumáticos

Agente exclusi-  
vo para el Te-  
rritorio de  
Misiones:

**C. TRUJILLO**  
y Cia.

Cuide su Automóvil Ford. Lubrique el motor con aceite Splendit Roma es el  
mejor. No escucha las bujías. En este taller se hacen reparaciones de Automóviles  
en personal competente y a precios módicos. Se colocan piezas legítimas Ford a  
precios del catálogo Ford. Los trabajos se cobran de acuerdo con la tarifa establecida  
por la Casa Ford Motor Company. Trabajos garantidos. Taller número: COLON 383-Posadas

**R. Mariano López**

Agente Judicial—Rematador Público

Ofrece sus servicios para el trámite de  
asuntos Civiles, Comerciales, Criminales,  
Testamentaria y toda clase de gestiones  
ante las autoridades Judiciales y Adminis-  
trativas.

Abogado consultor: Dr. Roberto Martí-  
Abogados representantes: Corrientes, Pa-  
rank y Buenos Aires.

Se encarga de administrar propiedades  
y del cobro de cuentas comerciales.

Escritorio: Calle BOLIVAR No. 278

Teléfono No. 29

**Banco de la Nación Argentina**

Llámanse a licitación pública por el tér-  
mino de Treinta Días para la ejecución de  
las obras del edificio proyectado para la  
Sucursal del Banco en Apóstoles (Gober-  
nación de Misiones).

Los planos y pliegos de condiciones es-  
tán a disposición de los concurrentes en  
las Gerencias, Casa Central y Apóstoles.  
Las propuestas deben presentarse en co-  
munes cerrados sellado de lacre, en la Casa  
Central, calle Rivadavia No. 363, o en la  
Sucursal Apóstoles, antes de las 15 hs. del  
día 3 de Agosto próximo, a cuya hora  
será abierta, en la primera en presencia  
de los interesados que concurran.

Si se presentan propuestas en la Sucur-  
sal Apóstoles, debe hacerse con cinco días  
de anticipación a la fecha indicada.

Buenos Aires, 5 de Julio de 1921.

**Trapos**

limpios, se compran en esta  
Imprenta

forma bajo los apercebimientos de ley.  
Posadas, Junio 23 de 1921.—E. M. Grané

Por disposición del señor Juez  
Letrado de Misiones, se cita por  
treinta días a todos los que se con-  
sideren con derecho a los bienes  
dejados por Miguel Elias vecino  
que fué de Barracón, para que  
deduzcan sus acciones en forma,  
bajo los apercebimientos de ley.  
Posadas, Junio 30 de 1921.

Ramón E. Espeche  
Escrib. Strio.

**Dr. Juan Parola**

MÉDICO CIRUJANO

Especialmente vías urinarias; horas  
y niños.—Consultas: de 8 a 11 a. m.  
y de 2 a 5 p. m. — Calle Olivar  
entre 25 de Mayo y 3 de Febrero.

**DR. CARLOS FERNICOLA**

MÉDICO CIRUJANO

Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18  
en su consultorio  
COLON 324

POSADAS

MISIONES

**Dr. Antonio Aquino**

CIRUJANO DENTISTA

Consultas: de 7 y 30 a 12 p. m.

**Calle Sarmiento 276**

Casa de Barthe

Posadas

Misiones

**ALFREDO WEISS**

Procurador matriculado

**Martillero Público**

Posadas

Rivadavia 119

**Farmacia**

"DEL PUEBLO"

DE

**Lindolfo G. Monzón**

FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS  
CLÍNICO

**Sueros Antifisales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN  
AMPOLLAS GERRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**

PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con  
toda prontitud por personal com-  
petente y bajo la dirección  
de su dueño.

**Se prepara "508"**

Registro de las Recetas llevado con  
la mayor exactitud para cuando  
se necesiten repartirlas

EQUIPADO EN LOS PRECIO

Se venden: Plantas de  
Verba Mate  
en bibero, listas para trasplanta.  
Dirigirse a Luis Perrenquier,  
en Candelaria.

**"El Vencedor de los Tres Cuñados"**

**Liquida Mercaderías a Quemar**

Por un valor de setenta y cinco mil pesos  
Pidan precios para convencerse

No confundir **El Vencedor de los Tres Cuñados**

512, AYACUCHO, 512

Frente taller Junyent, a una cuadra de la Cárcel

**Palace "Hotel Misiones"**

HOTEL DEL BUEN CONFORT Y MUCHAS COMODIDADES

Recientemente inaugurado el

**GRAN BAR - CONFITERIA "PALACE"**

en la planta baja del edificio

Tea Room y Salón para Familias

Cocktails exp. preparadas por un Ex-Cock-  
telero del "Richmond-Bar" de Buenos Aires.

Gran surtido en Bombones finos y buena  
variación en pastelería y sandwiches

**Servicio esmerado**

**Precios populares**

O. ADAM (dueño)

**¡Encontrará conveniencia!**

Visite el Stock para la presente estación de la Casa

**Terzi**

CONSULTE SUS PRECIOS

**TRAJES Reclame a \$ 99—c/u Valor menos de su costo Excepcional oferta**

**MODA**

**CALIDAD**

**Y ELEGANCIA**

278 -- Calle COLON -- 278

Posadas-Misiones



**CEHIPE**

Centro de Estudios e Investigaciones para la Preservación del Patrimonio Cultural

Material digitalizado con fines educativos,  
culturales y de investigación, en el marco del  
"Concurso de subsidios para proyectos de  
preservación documental 2013" del CEHIPE.



CENTRO DEL  
CONOCIMIENTO



BIBLIOTECA PÚBLICA  
DE LOS MISIONEROS



# El último grito de las Liquidaciones

Todas nuestras existencias a

## PRECIOS MAS BAJOS QUE EL DE COSTO

Nada más elocuente que los números. Ellos nos hablan con una precisión asombrosa, y prueban hasta la evidencia nuestro constante esfuerzo en aras de servir al público tal cual se merece.

Todos, el que necesite y el que no necesite, deben comprar ahora.

PASADOS UNOS DÍAS SERÁ TARDE

### Una breve reseña de nuestras grandes REBAJAS

#### Zapatería

	VALOR del artículo	PRECIO de LIQUIDACION
<b>Botines</b> color, Prusianos, suela doble, forro de cuero, 1000 pares comprados. Gran ocasión color, baqueta, impermeables, cosidos y clavados, de gran resultado.	18.50	11.80
id color áfrica, horma elegante de mucha duración	22.30	14.75
id color claro, horma Ostende, de gran aceptación	22.80	17.70
id id extranjeros, cosidos a mano, suela doble, forro de cuero, fabricación inmejorable	23.50	18.90
	23.30	27.20

**Y otras varias clases botines de color con idénticas rebajas proporcionales.**

<b>BOTINES NEGROS</b> , box-calf, cosidos, muy cómodos y durables	14.75	10.75
id id Prusianos, box-calf, suela doble, forro de cuero	17.75	13.60
id becaero, horma Ostende, con botones	18.25	15.00
id negros, kangurú, artículo muy fuerte	23.20	19.50
id gun-metal, opaco, artículo de incalculable duración.	25.00	19.90
id horma moderna	15.25	18.50
<b>Botines Charol</b> , caña fantasía, de muy buen resultado	15.25	18.50
id id caña, año negro, horma Ostende	18.50	15.00
id id caña fantasía, horma muy elegante	20.80	18.50
id id caña potro mate, horma de moda	23.70	19.50
id cabritilla charolada, caña mate, de gran resultado	26.50	22.00
id id extranjeros, de la renombrada marca "Edward-Shoe", fabricados expresamente para "EL BUEN TONO". Varias hormas, todas elegantes, con botones o esmeraldas. Gran ocasión—Se venden perdiendo bastante dinero	41.30, 39.90 y 38.50	29.50
<b>OTRA EXCELENTE OPORTUNIDAD.</b> Botas negras y de color, todo de box calf, forradas de cuero, caña de distintas alturas, con y sin hevillas, artículo de inmejorable resultado	44.50 y 44.00	30.00

**En zapatos hay también muy buen surtido con análogas rebajas.**

#### Ropelería

<b>Sobretodos</b> casimir pura lana, gustos ingleses, forro entero	5.00	35.00
id id id id id forma Raglan, lo más práctico	60.00	48.00
<b>Trajes</b> negros y azul marino, en casimir, de pura lana, con forro entero y esmeralda confección	56.30	45.00
id negros y azul marino, en sarga de pura lana, forrados, corte moderno	70.00	56.00
<b>Ambos</b> casimir de lana y seda, forro sarga de lana, lo más elegante tanto en gustos cuanto en corte	123.50	95.00
<b>Impermeables</b> de goma, forma "pólocho", con mangas, mangos cortavientos y sobretodos de la misma tela haciendo juego. Especiales para conductores de vehículos. GRAN OCASIÓN PARA LOS COCHEROS... de buen resultado	63.00	30.00
id de goma, color kaki, forma corriente, artículo de buen resultado	56.00	44.80
id de casimir, forma y gusto inglés, forrados de goma real. Sirven para el frío y la lluvia. Importados, muy prácticos	148.00	115.00
<b>Perramus.</b> Importados directamente por "EL BUEN TONO".		

VALOR PRECIO de LIQUIDACION

lo mejor de lo mejor. Corte elegantísimo, medio forro de tafeta de seda tornasol, forma Raglan, con o sin cinturón	178.00	140.00
<b>Otros</b> calidad más inferior, cruzados, con o sin cinturón. Se pueden usar abiertos o cerrados.	70.00	50.00

Hay una infinidad de artículos pertenecientes a esta sección que sería largo enumerar y que se liquidan por excepcionales rebajas.

#### Camisería

<b>Camisas</b> vistas de zephyr, cuerpo de bramante especial, puños doblados, confección fina	5.00 y 4.60	3.50
id vistas de seda a rayas, gran reclame	7.50	6.40
id transeleta de abrigo, gustos oscuros y buena confección	6.80	5.00
id blancas, para smoking, frac, fantasía y corrientes, con tablas, puños duros y doblados. Todas con una considerable rebaja de los precios marcados. Desde	12.50 a 43.50	3.75
id con vistas y todo de seda, blancas y fantasía. Lo mejor que se fabrica	12.50 a 43.50	Muy rebajadas
<b>alzoncillos</b> , en zephyr, mandapolán, batista de hilo, bombasí, transeleta, lana (punto).—Las mismas rebajas.		

#### Bonetería

<b>Camisetas</b> lana, tipo vicuña, muy bonito artículo y de resultado	7.50	6.00
id lana, gris, pechera doble, muy fuertes	7.20	5.80
id lana, crema, extranjeras, pechera doble, artículo muy fino	12.90	10.00
id lana, Viñeta, "WOLSEY", manufacturadas en las mejores fábricas de la Gran Bretaña. No encorvan, lujosas, durables, muy prácticas. Desde	27.50, 25.00 y 22.50	20.00
Y muchas otras clases más, de algodón, que la falta de espacio nos impide anotar.		
<b>Medias</b> de lana, algodón o hilo. Gran surtido en colores y negro, desde		0.45

#### Sombrerería

Este departamento cuenta con un magnífico surtido, tanto en modelos cuanto en calidades y colores, desde las formas más corrientes hasta las de más rigurosa moda; desde el fieltro de lazo del país a la más fina nutria elaborada en las mejores fábricas de Norte América.... Se liquidan desde

#### Alta novedad en gorras

#### Varios

Corbatas, pañuelos, paraguas, bastones, guantes, polainas de abrigo, echarpes y otros artículos, todos comprendidos en nuestra gran rebaja.

Durante esta liquidación quedan suspendidas las VENTAS a PLAZOS

## EL BUEN TONO

ARTÍCULOS EN GENERAL PARA HOMBRE

BOLIVAR 262

Sin rival en su género

POSADAS



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.

